



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

Nº albarán : 80580546  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 23.06.2023  
Del. Date : ..

Fecha rec: 2000  
Rec date : ..

**Proveedor / Supplier**

Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Transportista/Carrier : Transport number:338098  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : 3562KPV  
Plate Nb :  
Remoque : HROB2292  
Remoc.plate :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit. :

**Destino / To**  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Direction:  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4  
Planta : Modugno Bari 70026  
Center : Italia  
Puerta de descarga: Unloading point :  
Puesto de consumo : Point of consumption :

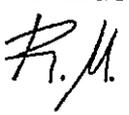
Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cent/Bul Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
2510630005	C MECANISMOS 251063000	25		PZA	TBA-501494	001	21556800/21556800	25	550004500301		
					TBA-501711	006					
					<b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 25 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 23.6.16 Firma:						

Peso neto total : 198,800  
Total net weight :  
Peso bruto total : 276,700  
Total brut weight :  
**KUEHNE+NAGEL S.R.L.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Observaciones / Comments :	Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
	SIGNED BY ROMAN MARI CORENA	29 VIU 2023		
	Fagor Ederlan S. Coop.	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

A RILLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

80580054/ST

<b>1</b> Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Koop.E.</b> <b>Torrebaso Pasealekua, 7</b> <b>20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)</b> <b>NIF. E5F-20026297</b>		<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>  Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).	
<b>2</b> Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <b>MAGNA PT S.P.A</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>MODUGNO BARI 70026</b> <b>ITALIA</b>		<b>16</b> Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) <b>3562KPV</b>  <b>LELU TRAILER, S.L.U.</b> <b>C/ Barcelona, 184 ent. 2ª</b> <b>08780 PALLEJA (Barcelona) Spain</b> <b>Tel. +34 677 378 363</b> <b>e-mail: lelu.trailer@hotmail.com</b> <b>C.I.F. B-65883794</b>	
<b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) <b>BAZI</b> <b>ITALIA</b>		<b>17</b> Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) <b>GRUPA POKOJARI</b> <b>VIA ARIA, 4</b> <b>83039 PRATOLA SENSA (AV)</b> <b>P.IVA 02992250641</b> <b>MATRÍCULA ALBO AV75900509/B</b> <b>PEC: pokojari@pec.it</b>	
<b>4</b> Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <b>ARRASATE (E)</b> <b>23.06.2023</b>		<b>18</b> Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations	
<b>5</b> Documentos anexos Documents annexés Documents attached			
<b>6</b> Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		<b>7</b> Número de bultos Nombre des colis Number of packages	
<b>8</b> Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		<b>9</b> Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	
<b>10</b> N.º estadístico N.º statistique Statistical number		<b>11</b> Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	
<b>12</b> Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³			
<b>42 CONT. PIEZAS AUTO.</b>			
<b>13</b> Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions EUROPALETS CARGADOS: _____ EUROPALETS ENTREGADOS: _____		<b>19</b> Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements	
<b>14</b> Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward		<b>20</b> A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: <b>TOTAL: KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b>	
<b>21</b> Formalizado en Etablé à Established in <b>ARRASATE</b> a le on <b>23.06.2023</b>		<b>15</b> Reembolso / Remboursement / Cash delivery Vuelto de Castilla, Snc - 70026 Modugno (BA)	
<b>22</b> Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender <b>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA</b>  <b>Fagor Ederlan S. Coop.</b>		<b>23</b> Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier  <b>LELU TRAILER, S.L.U.</b> <b>C/ Barcelona, 184 ent. 2ª</b> <b>08780 PALLEJA (Barcelona) Spain</b> <b>Tel. +34 677 378 363</b> <b>e-mail: lelu.trailer@hotmail.com</b> <b>C.I.F. B-65883794</b>	
		<b>24</b> Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received <b>29 GIU 2023</b> Lugar y fecha de recepción: Lieu et date de réception: <b>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</b>	

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y  
compás et  
including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas...  
In case of dangerous goods...  
0000476